TABLE DES MATIÈRES

INTRODUCTION 7

PREMIÈRE PARTIE

DES REVUES ET DES HOMMES

CHAPITRE I:

DÉBUTS DU FASCISME
ET CHANGEMENTS D'HORIZONS 21

1. *Les conséquences de la première guerre mondiale* 22

L'Italie au sortir de la guerre 22
La Ronda et le temps des restaurations 23
Une image détériorée et polémique de la France 26
La mise au pas de la culture 28
Les revues de Piero Gobetti 32

2. *Fascisme, modernité et tradition nationale* 38

« Faire marcher l'Europe au pas romain »:
le *900* de Massimo Bontempelli 38
Il Selvaggio et *Strapaese* 43
Les revues d'information littéraire 46

3. *Les prémices du débat sur l'Europe* 49

Le discours sur les littératures étrangères
dans les années vingt 50
Pour une Europe conservatrice et catholique 51

4. *Florence, la littérature et l'Europe* 54

La vie culturelle à Florence au tournant des années trente ... 54
Une « cité idéale »: *Solaria* 57
1929: le retour des catholiques dans la vie culturelle 61
Les revues d'Ugo Ojetti 65

CHAPITRE II

LES ANNÉES TRENTE:
ENTRE EUROPÉANISME ET LATINITÉ 69

1. *Définition et limites de l'*europeismo 70

1929: «Scarico di coscienza» 70
Paris, «Babylone moderne»
ou «dernier modèle de l'Occident»? 75

2. *Les relations franco-italiennes dans les années trente: la question de la latinité* 87

Une courte embellie (1933-1935) 87
1935: la dégradation 92
De la latinité à la romanité 97

3. *Situation des revues littéraires après* Solaria 100

Les revues post-solariennes 100
Le mouvement hermétique 103

4. *La deuxième guerre mondiale et le «nouvel ordre européen»* 105

Quelle place pour la littérature française ? 105
Un projet culturel original: *Primato* 105

CHAPITRE III

LES MÉDIATEURS DE LA LITTÉRATURE FRANÇAISE ... 113

1. *Les médiateurs italiens* 114

Cinq générations de critiques 115
Critiques universitaires, critiques militants 119
Quelques itinéraires individuels 122

2. *Les médiateurs français* 138

La médiation des revues françaises 138
La NRF, intermédiaire privilégié 143

DEUXIÈME PARTIE

LECTURES TRANSALPINES

CHAPITRE IV

DÉBATS SUR LA CRITIQUE FRANÇAISE 151

1. *Les critiques italiens entre Croce et la France* 152

Croce et la critique française 152
La jeune critique italienne et Croce 157

2. *L'apport de* La NRF 160

Quelle *NRF* dans quelles revues ? 160
Lectures de Thibaudet 162

3. *La génération de* Solaria *et la critique française* 168

La réception de Valéry et d'Alain avant les *Solariens* 169
Pour une critique créatrice: Sergio Solmi, Alain et Valéry ... 175
Un poète et la critique française: Montale, Du Bos, Valéry .. 181

4. *La génération hermétique et la critique française* 189

Des lectures renouvelées 189
Carlo Bo et la «letteratura come vita» 191

CHAPITRE V

LES CANONS ITALIENS
DE LA LITTÉRATURE FRANÇAISE 197

1. *Que lisent les Italiens?* 198

Littérature nationale, littératures étrangères 198
La littérature française contemporaine:
répartition par genres 206

2. *Qu'est-ce qu'un roman français ?* 207

Lectures du roman d'analyse 207
Deux romanciers emblématiques:
André Maurois et Jacques Chardonne 215

3. *Le théâtre français sur la scène italienne* 221

Le répertoire 221

Les tournées des troupes françaises 224
A quoi reconnaît-on une pièce française ? 226

4. *Aux frontières de la tradition* 233

Catholicisme et littérature 233
Écrire le monde moderne 241
La poésie française après Mallarmé 245

CHAPITRE VI

DES ŒUVRES QUI DÉRANGENT 251

1. *Les années vingt* 252

Futurisme, dadaïsme et surréalisme dans les années vingt: un conflit d'avant-gardes ? 252
Gide et la question de la morale 259
La découverte de Proust 264

2. *Les* Solariens *et leurs lectures françaises* 273

« Pour que l'Italie ait une littérature européenne » 274
Le refus des avant-gardes 278
Malraux et la question de l'engagement 283

3. *La fin des années trente* 287

Les critiques hermétiques, le surréalisme et Gide 288
Lectures fascistes 293

CONCLUSION 297

LISTE DES ABRÉVIATIONS 303

BIBLIOGRAPHIE SÉLECTIVE 305

INDEX 327